

Información para pacientes

Por su seguridad, diga algo *

Todos (los médicos, el personal de enfermería, los ejecutivos de cuidados de la salud y los técnicos) colectivamente desempeñamos un papel vital en hacer que cuidados de salud sean seguros.

Usted, como paciente y socio en la investigación clínica, desempeña un papel de importancia vital para que los cuidados de salud que recibe sean seguros. Debe ser un miembro activo, vocal e informado de su equipo de cuidados de salud.

Hable si tiene preguntas o inquietudes acerca de sus cuidados o del protocolo en el cual está inscrito. Si no entiende, pregunte de nuevo. ¡Tiene derecho a saber!

- ▶ Asegúrese de que su doctor o enfermeros le preguntan su nombre y su fecha de nacimiento antes de darle medicamentos o tratamientos.
- ▶ Pregúnteles a los proveedores acerca de los adiestramientos y experiencia que les capacitaron para proveerle tratamiento.
- ▶ No dude en decirle a sus profesionales de la salud si piensa que le han confundido con otro paciente.
- ▶ Dígale a su enfermera o médico si algo acerca de su cuidado no parece estar correcto.

Ponga atención a los cuidados que recibe. Asegúrese de que recibe los tratamientos y medicamentos correctos de parte del profesional de la salud correcto.

- ▶ No tema en pedirle a sus médicos, al personal de enfermería y a otros proveedores de cuidado que se laven las manos antes y después de atenderle.

- ▶ Hable acerca de la seguridad. Por ejemplo, pídale al médico que marque el área en donde le harán cirugía para que no haya confusión.
- ▶ Asegúrese de que los miembros del personal de la salud se presentan cuando entran a su habitación. Mire sus tarjetas de identificación.

Edúquese acerca de su diagnóstico, del protocolo de investigación en el cual participa y de todas las pruebas médicas que le realizarán.

- ▶ Aprenda acerca de su enfermedad. Obtenga información de su equipo de cuidados de la salud, de su biblioteca, de páginas de internet con buena reputación y de grupos de apoyo.
- ▶ Aprenda acerca de las pruebas médicas que le realizarán y acerca del plan de tratamiento.
- ▶ Asegúrese de que sabe cómo se operan los distintos equipos que se utilizan para su cuidado.

Pídale a un familiar o amigo de confianza que abogue por usted.

- ▶ La persona que aboga por usted puede hacer preguntas que quizás a usted no se le ocurren cuando está bajo estrés.
- ▶ La persona que aboga por usted puede ayudarle a recordar las respuestas a preguntas que ha hecho y puede hablar en su nombre si usted no puede.
- ▶ Asegúrese que esa persona entiende las preferencias en su declaración de voluntad anticipada, por ejemplo, sus decisiones acerca de resucitación o soporte vital.

**Adaptado de la publicación, "To prevent healthcare errors, patients are urged to...Speak Up," por la Comisión Conjunta de Acreditación para las Organizaciones de Atención médica www.jcaho.org*

- ▶ Repase los consentimientos para tratamiento con la persona que aboga por usted antes de firmarlos. Asegúrese de que ambos entienden exactamente a lo que se está comprometiendo.
- ▶ Asegúrese de que la persona que aboga por usted entiende el tipo de cuidados que va a necesitar cuando le den de alta.

Sepa cuáles son los medicamentos que toma y entienda por qué los toma.

- ▶ Lleve en su billetera o bolso una lista actualizada de los medicamentos que está tomando.
- ▶ Pregunte acerca del propósito de sus medicamentos.
- ▶ Pida información escrita acerca de ellos.
- ▶ Sepa a qué hora del día usualmente le dan sus medicamentos. Si no se los dan a la hora usual notifíquelo al personal de enfermería o a su médico.
- ▶ Si no reconoce algún medicamento asegúrese de que es para usted antes de tomarlo.
- ▶ No tema decirle al personal de enfermería si cree que le están dando los medicamentos incorrectos.
- ▶ Si le dan fluidos intravenosos pregúntele al personal de enfermería cuánto tarda en terminarse.
- ▶ Cada vez que le den un medicamento nuevo dígame al personal de enfermería o a los médicos acerca de sus alergias.
- ▶ Asegúrese de poder leer las recetas escritas a mano. Si no las puede leer, ¡puede que el farmacéuta no las pueda leer tampoco!

Entienda todos los documentos de consentimiento informado y otros formularios médicos que le pidan firmar.

- ▶ Lea todos los documentos de consentimiento informado y otros formularios para asegurarse de que los entiende antes de firmar cualquiera de ellos.

Participe en todas las decisiones acerca de su cuidado y tratamiento. ¡Usted es el centro de su equipo de cuidados!

- ▶ Usted y sus médicos deben estar de acuerdo en lo que se va a hacer exactamente en cada paso de sus cuidados.
- ▶ Sepa que puede dejar de participar de su protocolo de investigación en cualquier momento.
- ▶ No tema pedir una segunda opinión.
- ▶ Pida hablar con otros pacientes que participan en su protocolo o que han pasado por el procedimiento que se le va a realizar.

Esta información fue preparada específicamente para las personas que están participando en una investigación clínica en el Centro Clínico de los Institutos Nacionales de la Salud y es posible que no aplique a pacientes de otros lugares. Si tiene preguntas acerca de la información que se presenta en este documento hable con uno de los miembros de su equipo de atención médica. Los productos o recursos mencionados sirven como ejemplo y no implica que los NIH los promuevan. El hecho de que un producto o recurso no se mencione no implica que ese producto o recurso no sea satisfactorio.

National Institutes of Health Clinical Center
Bethesda, MD 20892

Questions about the Clinical Center?
<http://www.cc.nih.gov/comments.shtml>

05/2022; CC Office of Pt Safety & Clinical Quality